


**1999**

	<p>Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 2-1: Všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení</p>	<p>ČSN EN 50136-2-1 33 4596</p>
---	--	---

Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment -  
Part 2-1: General requirements for alarm transmission equipment

Systèmes d,alarme - Systèmes et équipements de transmission d,alarme -  
Partie 2-1: Exigences générales pour équipements de transmission d,alarme

Alarmanlagen - Alarmübertragungsanlagen und -einrichtungen -  
Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen an Alarmübertragungseinrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50136-2-1:1998 včetně její opravy z dubna 1998. Evropská norma EN 50136-2-1:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50136-2-1:1998 including its Corrigendum from April 1998. The European Standard EN 50136-2-1:1998 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**55344**

## Citované normy

EN 50082-1 zavedena v ČSN EN 50082-1 Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se odolnosti. Část první: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu (33 3434)

EN 50131-1 zavedena v ČSN EN 50131-1 Poplachové systémy - Elektrické zabezpečovací systémy uvnitř a vně budov. Část 1: Všeobecné požadavky (33 4590)

EN 50136-1-1 zavedena v ČSN EN 50136-1-1 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení. Část 1-1: Všeobecné požadavky na poplachové přenosové systémy (33 4596)

EN 50136-4 dosud nezavedena

EN 55022 zavedena v ČSN EN 55022 Meze a metody měření charakteristik rádiového rušení zařízením informační techniky (idt CISPR 22:1993+A1:1995+A2:1996) (33 4290)

EN 60065:1993 zavedena v ČSN EN 60065 Požadavky na bezpečnost elektronických přístrojů, napájených ze sítě pro domácí a podobné použití (mod IEC 65:1985+A1:1987+A2:1989+A3:1992) (36 7000)

EN 60950 zavedena v ČSN EN 60950+A1+A2 Informační technika. Bezpečnost zařízení informační techniky včetně elektrických kancelářských zařízení (mod IEC 950:1991+A1:1993+A2:1993) (36 9060)

IEC 60068-1 zavedena v ČSN EN 60068-1 Zkoušení vlivů prostředí - Část 1: Všeobecně a návod) (idt IEC 68-1:1988, idt IEC 68-1+Corr.:1988+A1:1992) (34 5791)

IEC 60068-2-1:1974+IEC 60068-2-1A:1976+A1:1983 nahrazena IEC 60068-2-1:1990 zavedenou v ČSN EN 60068-2-1+A1 Zkoušky vlivu prostředí - Část 2: Zkoušky. Zkoušky A: Chlad (obsahuje změnu A1:1993) (idt IEC 68-2-1:1990+A1:1993+A2:1994) (34 5791)

IEC 60068-2-2:1974+IEC 60068-2-2A:1976 zavedena v ČSN EN 60068-2-2+A1. Základní zkoušky vlivu prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška B: Suché teplo (obsahuje změnu A1:1993) (idt IEC 68--2:1974+A1:1993+A2:1994, idt IEC 68-2-2A:1976) (34 5791)

IEC 60068-2-3:1969 zavedena v ČSN 345791-2-3. Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vnějších činitelů prostředí. Část 2-3: Zkouška Ca: Zkouška vlhkým teplem konstantním (idt IEC 68-2-3:1969, idt HD 323.2.3 S2:1987) (34 5791)

IEC 60068-2-6:1982 nahrazena IEC 60068-2-6:1995 zavedenou v ČSN EN 60068-2-6. Zkoušení vlivů prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška Fc: Vibrace (sinusové) (idt IEC 68-2-6:1995) (34 5791)

IEC 60068-2-27:1987 zavedena v ČSN EN 60068-2-27. Základní zkoušky vlivu prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška Ea a návod:Údery (idt IEC 68-2-27:1987) (34 5791)

IEC 60068-2-30:1980+A1:1985 zavedena v ČSN 345791-2-30. Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-30: Zkouška Db a návod: Zkoušky vlhkým teplem cyklickým ((12+12h cyklus) (eqv IEC 68-2-30:1980, idt HD 323.2.30 S3:1988) (34 5791)

IEC 60068-2-42:1982 zavedena v ČSN 345791-2-42. Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-42: Zkouška Kc: Zkouška oxidem siřičitým pro kontakty a spoje (eqv IEC 68-2-42:1982) (34 5791)

IEC 60068-2-52:1984 nahrazena IEC 60068-2-52:1996 zavedenou v ČSN EN 60068-2-52. Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky - Zkouška Kb: Cyklická zkouška solnou mlhou (roztok chloridu sodného) (idt IEC 68-2-52:1996) (34 5791)

IEC 60068-2-56:1988 zavedena v ČSN IEC 68-2-56. Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vnějších činitelů prostředí. Část 2-56: Zkouška Cb: Vlhké teplo konstantní, převážně pro zařízení (idt HD 323.2.56:1990) (34 5791)

IEC 60068-2-63:1991 zavedena v ČSN EN 60068-2-63. Zkoušení vlivu prostředí. Část 2: Zkušební metody. Zkouška Eg: Ráz, pružinový přístroj.(idt IEC 68-2-63:1991) (34 5791), nahrazena IEC 60068--75:1997

IEC 60364 soubor zaveden ve skupině ČSN 33 2000 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení (33 2000)

IEC 60529:1989 zavedena v ČSN EN 60529. Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt IEC 529:1989) (33 0330)

Strana 3

---

IEC 60664 soubor zaveden v ČSN 33 0420 Elektrotechnické předpisy. Koordinace izolace zařízení nízkého napětí Vzdušné vzdálenosti a povrchové cesty (eqv IEC 664:1980, eqv IEC 664 A:1981)

IEC 61000-4-2:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 2: Elektrostatický náboj - zkouška odolnosti - Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-2:1995+A1:1998) (33 3432)

IEC 61000-4-3:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 3: Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetická pole - Zkouška odolnosti (mod IEC 1000-4-3:1995) (33 3432)

IEC 61000-4-4:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 4: Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulsů - zkouška odolnosti - Základní norma EMC (idt IEC 100-4-4:1995) (33 3432)

doporučení CCITT V24

doporučení CCITT V23

doporučení CCITT V31 bis

doporučení CCITT X24

POZNÁMKA - Doporučení CCITT jsou dostupná v TESTCOM - Technický a zkušební ústav telekomunikací, Hvoždanská 3, Praha 4, 140 00.

Upozornění na národní poznámky

Tato norma obsahuje národní poznámky, které mají pouze informativní charakter. Tyto národní poznámky slouží pro lepší porozumění textu normy a vhodně doplňují normu o informace, které jsou potřebné při využívání normy.

Vypracování normy

Zpracovatel: CQC, IČO 632 88 184, Ing. Stanislav Křeček,

JABLOTRON s.r.o., IČO 148 64 959, Ing. Milan Holas, Ing. Jaromír Šubčík

Technická normalizační komise: TNK 124 EPS a poplachové systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 50136-2-1
EUROPEAN STANDARD	Leden 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 13.320

Deskriptory: warning systems, transmission, transmitters, receivers, specification, performance evaluation, design, interfaces, safety, reliability, performance tests, environmental tests, electrostatic discharge tests, electromagnetic compatibility, marking

Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení

Část 2-1: Všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení

Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment

Part 2-1: General requirements for alarm transmission equipment

Systèmes d,alarme - Systèmes et  
équipements

de transmission d,alarme -

Partie 2-1: Exigences générales pour

équipements de transmission d,alarme

Alarmanlagen - Alarmübertragungsanlagen  
und -einrichtungen -

Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen

an Alarmübertragungseinrichtungen

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1997-07-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Strana 6

---

### Předmluva

Tato evropská norma byla připravena Technickou komisí CENELEC TC 79, Poplachové systémy.

Text návrhu této normy byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu (UAP) a byl schválen v CENELEC dne 1997-07-01 jako EN 50136-2-1.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop) 1998-08-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2002-08-01

EN 50136 se pod obecným názvem „Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení“ bude skládat z následujících částí:

- Část 1-1 Všeobecné požadavky na poplachové přenosové systémy
- Část 1-2 Požadavky na systémy využívající vyhrazené poplachové přenosové cesty
  - Část 1-3 Požadavky na systémy s digitálními komunikátory využívajícími veřejnou komutovanou telefonní síť
  - Část 1-4 Požadavky na systémy s hlasovými komunikátory využívajícími veřejnou komutovanou telefonní síť
- Část 2-1 Všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení
- Část 2-2 Požadavky na zařízení v systémech využívajících vyhrazené poplachové přenosové cesty

- Část 2-3 Požadavky na zařízení v systémech s digitálními komunikátory využívajícími veřejnou komutovanou telefonní síť
- Část 2-4 Požadavky na zařízení v systémech s hlasovými komunikátory využívajícími veřejnou komutovanou telefonní síť
- Část 3 Poplachové přenosové protokoly (v přípravě)
- Část 4 Indikační/zobrazovací zařízení (v přípravě)
- Část 5 (volná)
- Část 6 (volná)
- Část 7 Pokyny pro aplikace (v přípravě)

Strana 7

---

Obsah

Kapitola

Strana

**1** Rozsah  
platnosti

..... 8

**2** Normativní  
odkazy

... 8

**3** Předmět  
normy

..... 9

**4**  
Všeobecně

..... 9

**5** Funkční  
požadavky

. 10

**6** Zkoušení a požadavky vlivu

prostředí.....	14
<b>7</b> Elektromagnetická kompatibilita, zkoušení a požadavky.....	20
<b>8</b> Značení ..... .....	25
<b>9</b> Technická specifikace výrobku.....	25
<b>Obrázek</b> <b>1</b> ..... .....	26
<b>Příloha A</b> (normativní) ..... . 27	

# 1 Rozsah platnosti

Tato norma specifikuje všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení, která se používají v poplachových přenosových systémech.

Tato norma neuvádí zařízení, která se používají k zobrazení informací v poplachovém přijímacím centru, nebo požadavky na instalaci těchto zařízení.

Dodatečné požadavky na konkrétní typy poplachových přenosových zařízení jsou uvedeny v samostatných částech této normy. To nevylučuje použití jakéhokoliv poplachového přenosového zařízení, které není popsáno v některém z těchto specifických dokumentů, za předpokladu, že splňuje tyto všeobecné požadavky.

## 2 Normativní odkazy

Do této evropské normy jsou začleněny formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoli z těchto publikací vztahují na tuto evropskou normu jen tehdy, pokud do ní byly začleněny změnou nebo revizí. U ne-datovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace (včetně změn).

EN 50082-1 Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se odolnosti. Část první: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu (Electromagnetic compatibility - Generic immunity standard. Part 1: Residential, commercial and light industry)

EN 50131-1 Poplachové systémy - Elektrické zabezpečovací systémy uvnitř a vně budov. Část 1: Všeobecné požadavky (Alarm systems - Intrusion systems. Part 1: General requirements)

EN 50136-1-1 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení. Část 1-1: Všeobecné požadavky na poplachové přenosové systémy (Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment. Part 1-1: General requirements for alarm transmission systems)

EN 50136-4 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení. Část 4: Indikační/zobrazovací zařízení (Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment. Part 4: Annunciation equipment)

EN 55022 Meze a metody měření charakteristik rádiového rušení zařízením informační techniky (Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment (emission), (CISPR 22))

EN 60065:1993\* Požadavky na bezpečnost elektronických přístrojů, napájených ze sítě pro domácí a podobné použití (Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use)

EN 60950 Informační technika. Bezpečnost zařízení informační techniky včetně elektrických kancelářských zařízení (Safety of information technology equipment (IEC 60950, modified))

IEC 60068-1 Zkoušení vlivů prostředí - Část 1: Všeobecně a návod (Environmental testing. Part 1: General and guidance)

IEC 60068-2-1:1974+IEC 60068-2-1A:1976+A1:1983 Zkoušky vlivu prostředí - Část 2: Zkoušky. Zkoušky A: Chlad (Environmental testing. Part 2: Tests - Test A: Cold)

IEC 60068-2-2:1974+IEC 60068-2-2A:1976 Základní zkoušky vlivu prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška B: Suché teplo (Environmental testing. Part 2: Tests - Test B: Dry heat)

IEC 60068-2-3:1969 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vnějších činitelů prostředí. Část 2-3: Zkouška Ca: Zkouška vlhkým teplem konstantním (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Ca: Damp heat, steady state)

IEC 60068-2-6:1982 Zkoušení vlivů prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška Fc: Vibrace (sinusové) (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Fc: Vibration, sinusoidal)

IEC 60068-2-27:1987 Základní zkoušky vlivu prostředí. Část 2: Zkoušky. Zkouška Ea a návod: Údery (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Ea and guidance: Shock)

---

\* Oprava z dubna 1998 podle originálu opravenky.

IEC 60068-2-30:1980+A1:1985 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-30: Zkouška Db a návod: Zkoušky vlhkým teplem cyklickým (12+12h cyklus) (cyklickým) (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Db and guidance: Damp heat, cyclic (12+12 hour cycle))



IEC 60068-2-42:1982 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-42: Zkouška Kc: Zkouška oxidem siřičitým pro kontakty a spoje (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Kc: Sulphur dioxide test for contacts and connections)

IEC 60068-2-52:1984 Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky - Zkouška Kb: Cyklická zkouška solnou mlhou (roztok chloridu sodného) (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution))

IEC 60068-2-56:1988 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vnějších činitelů prostředí. Část 2-56: Zkouška Cb: Vlhké teplo konstantní, převáženo pro zařízení (Environmental testing. Part 2: Tests - Test Cb: Damp heat, steady state, primarily for equipment)

IEC 60068-2-63:1991 Zkoušení vlivu prostředí. Část 2: Zkušební metody. Zkouška Eg: Ráz, pružinový přístroj. (Environmental testing. Part 2: Tests methods - Test Eg and guidance: Impact, spring hammer)

IEC 60364 soubor Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. (Electrical installations of buildings)

IEC 60529:1989 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (Degrees of protection provided by enclosure (IP Code))

IEC 60664 soubor Elektrotechnické předpisy. Koordinace izolace zařízení nízkého napětí. (Insulation coordination for equipment within low-voltage systems)

IEC 61000-4-2:1995 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 2: Elektrostatický náboj - zkouška odolnosti - Základní norma EMC (Electromagnetic compatibility Part 4: Testing and measurement techniques Section 2: Electrostatic discharge immunity test)

IEC 61000-4-3:1995 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 3: Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetická pole - Zkouška odolnosti (Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test)

IEC 61000-4-4:1995 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4: Zkušební a měřicí technika - Oddíl 4: Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulsů - zkouška odolnosti - Základní norma EMC odolnosti (Section 4: Electrical fast transient/burst immunity test)

doporučení CCITT V24 (Recommendation V24)

doporučení CCITT V23 (Recommendation V23)

doporučení CCITT V31 bis (Recommendation V31 bis)

doporučení CCITT X24 (Recommendation X24)

---

-- Vynechaný text --